

Inhalt

Einleitung: Vom Nutzen der Exotik 7

I. Sprache und Gesellschaft

»Frau-Sprechen« und *onna-kotoba*: Vorläufige Bemerkungen zum Thema »Sprache und Geschlecht« am Beispiel Japans 27

Flugmetapher und Frauenemanzipation. Beobachtungen zum Sprachgebrauch in den japanischen Massenmedien 44

Sprache und Nation. Zur aktuellen Diskussion um die sozialen Funktionen des Japanischen 62

II. Zum Selbstverständnis des Individuums in Japan

Der männliche Chauvinismus der Japanerinnen. Eine kleine Dokumentation 99

Qualen des Lebens – Quellen der Kunst. Zur gesellschaftlichen Funktion eines zentralen literarischen Genres der Gegenwart 119

III. Probleme transkulturellen Verstehens

Vexierspiegel – einander gegenübergestellt. Zum Japanbild in neueren deutschsprachigen Publikationen und zur japanischen Perspektive 139

Japanischer Eurozentrismus, europäischer Relativismus und einige Konsequenzen 193

Schlußbetrachtung: Die Insel der Seligen, umbrandet, bewölkt 212

Drucknachweise 222